

No 100

138
2076

Received #5099

h
t

2/5022

6 P. Pased.
Lacy 18.232.1.188
system m.

top

36

20

ПАМЯТНИКЪ

БЛАГОДАРНОСТИ:

или

Приключеніе Графа Бендиволіо
съ Саладиномъ Египетскимъ
Султаномъ.

съ Италіянскаго на Россійскій языкъ
переведено.

Грѣмѣ. Крвскмѣ.

Въ Санктпетербургѣ 1791 года.

Печатано съ дозволенія Указнаго у Вильковскаго,
содержателя типографіи для Коммисіи объ учре-
жденіи Училищъ.



11 A M R T H N R P

E A N T O A A P H O U R

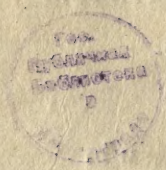
E A N

E N K A I O N H I P P O S E E N T A I O

E C A S A N H O P E E I N D O C K L A N D

E Y A L I N G K T

E I N S T A N C E I N T O T H E I N T E R N A T I O N A L



E N T R A N C E T O T H E I N T E R N A T I O N A L

E N T R A N C E T O T H E I N T E R N A T I O N A L

E N T R A N C E T O T H E I N T E R N A T I O N A L



ПАМЯТНИКЪ

Благодарности:

и л и

Приключеніе Графа Бентиволіо съ Саладиномъ Египетскимъ Султаномъ.

Славный Саладинъ, Султанъ Египетскій въ свое время толико извѣстный и страшный въ христіанствѣ, рожденъ, какъ исторія объявляетъ, отъ Французской Принцессы. Кажется что природа противъ намѣренія его воспитанія и прошивъ пустыхъ суевѣрій его закона возхотѣла украсить его всѣми добродѣтелями, кои могли содѣлать его достойнымъ имени знаменитыхъ Героевъ, отъ которыхъ онъ имѣлъ свое происхожденіе. Онъ былъ благороднаго духа, величественъ, пріятливъ, доброй другъ, любитель добродѣтели, чувствителенъ къ благороднымъ дѣйствіямъ, и больше нежели кто другой былъ въ соспо-

нїи производить оныя; храбрый воинъ, великій полководецъ, не меньше великъ въ миръ, какъ и въ войнъ, и тонкій полищикъ. Я не принимаюсь здѣсь учинить обстоятельное описаніе его жизни, а только представляю одинъ случай, который показываетъ намъ великоспъ и благородство духа сего государя.

Саладинъ сдѣлавъ перемиріе съ христіянами для того, чптобы обратить оное въ лучшую свою пользу, предпринялъ тайное путешествіе по Европѣ, дабы чрезъ то самому видѣть и узнать силы христіянскихъ противъ его соединенныхъ государей. Опасности, коимъ подвергало его таковое предпріятіе, не устрашали его ни мало; онъ передѣвшись въ Армянское купеческое платье, сѣлъ на корабль съ пятнадцатью вѣрнѣйшими своего двора особами, которыя такимъ же образомъ переодѣты были какъ и онъ; а дабы дать болъшой скрытности своей видъ истинны, набрали съ собою великое множество дорогихъ камней, чѣмъ бы лучше почли ихъ за купцовъ. Они прибыли во перьвыхъ въ Венецію, гдѣ побывъ нѣсколько, отправились въ Болонію; и ѣдучи чрезъ лѣсъ недалеко отъ сего города при

наступленіи ночи встрѣпили Графа Бенпиволю возвращающагося домой съ охоты.

Графъ видя сихъ иноспранцевъ безъ провожаго вѣжжающихъ внутрь лѣсу, гдѣ разбойники каждый день принуждали путешествующихъ къ кровопролитной съ ними дракѣ, подѣхалъ къ нимъ и извѣщалъ ихъ о опасности, которой они себя подвергаютъ, прося между тѣмъ чтобы они остановились лучше на ночь въ его замкѣ, откуда въ слѣдующій день великъ онъ проводилъ ихъ въ Болонію, сказавшись при томъ что онъ графъ Бенпиволю. Мнимые Армяне съ удовольствіемъ согласились на сіе предложеніе. По многихъ съ обѣихъ сторонъ учтивостяхъ въ продолженіи пуши примѣтилъ Графъ, что всѣ прочіе Армяне оказывали отличное уваженіе Саладину; и какъ онъ имѣлъ характеръ важной и величественной, коего Государи сокрыть никогда не могутъ: то Графъ возчувствовалъ къ нему отмиѣнную любовь и почтеніе, кои непримѣтнымъ образомъ возрастали купно съ разговорами. Саладину и сопровождающимъ его неспрудно было оказатъ свои высокія качества, посліку они всѣ говорили по Италіански совершенно.

На конецъ прибыли въ замокъ, гдѣ иностранцы отъ Графини, которая между тѣмъ предъувѣдомлена была отъ своего супруга о семъ приглашеніи, были приняты съ опмѣннымъ почтеніемъ. Послѣ ужина Графъ проводилъ ихъ въ великолѣпно убранныя комнаты для ночлега, и желая изыскавъ случай освѣдомишься кто они таковы, просилъ Саладина поѣхать съ нимъ въ слѣдующій день на охоту; на что Саладинъ и согласился очень охотно. Между тѣмъ переходя отъ одной забавы къ другой, Графъ провелъ съ ними три дни въ различныхъ веселостяхъ, во время которыхъ Саладинъ оказалъ предъ Графомъ столь высокія духа своего качества, что сей не зналъ уже какъ съ нимъ разспаться. Мнимый Армянинъ такъ же возчувствовалъ величайшую любовь къ Графу и чрезвычайную горячность къ молодому Маркизу Бендиволю единственному сыну Графа и Графини.

По прошествіи трехъ дней Саладинъ рѣшился отправиться въ путь и не хотя оставить знаменитыхъ своихъ спранныпріимцевъ не изъяснивъ имъ чувствительныхъ знаковъ отличнаго къ нимъ своего почте-

нiя, просилъ у Графа позволенiя сдѣлать небольшой подарокъ Графинѣ, чрезъ что бы остался въ ея памяти. Графъ никакъ не соглашался на сiе, но на конецъ чувствительными убѣжденъ прозьбами позволилъ по Саладину. Саладинъ поднесъ Графинѣ алмазъ столь высокой цѣны, что сiя дама, которая не ожидала другаго какъ только посредственнаго подарка, пришла въ чрезвычайное удивленiе и отказалась отъ онаго: но Саладинъ представляя ей, что онъ сей отказъ почитаетъ себѣ за обиду, и что подарокъ, которой она считаетъ великимъ есть ничто въ сравненiи того, каковой желалъ бы онъ сдѣлать ей въ знакъ признательности за такую ихъ къ нему благосклонность, прося при томъ о принятiи съ такимъ усиленiемъ и вѣжливостiю, что на конецъ и самъ Графъ началъ уговаривать свою супругу, дабы приняла этотъ алмазъ: Графиня желая такъ же доказать съ своей стороны благодарность и почтенiе къ Саладину, подарила ему богатой золотомъ шитый съ жемчугомъ камзолъ, которой она сдѣлала собственными руками для Графа своего супруга. Саладинъ удивляясь неменьше таковому подарку при-

нялъ оной со знаками такой признательности, которая совершенно доказывала, что онъ происходящее отъ усердія почитаетъ выше всего въ свѣтѣ. На конецъ наступило время разстаться; взаимное и равномѣрное съ обѣихъ сторонъ прискорбіе содѣлало путь прощанье ихъ самымъ нѣжнѣйшимъ. Саладинъ отправился со всею своею свитою, которую Графъ для безопаснаго проѣзду въ Болонію умножилъ однимъ своимъ офицеромъ и нѣкоторымъ числомъ провожатыхъ. Мнимые купцы просили провожавшаго ихъ офицера, чтобы показалъ имъ поспоялой дворъ изъ лучшихъ въ городѣ. Офицеръ обѣщалъ имъ очень охотно, и привелъ ихъ въ великолѣпнѣйшій домъ, гдѣ они услужены были съ чрезвычайною пышностію.

Саладинъ будучи въ недоумѣніи о такомъ угощеніи, спрашивалъ объясненія; но не могли ничего увѣдать отъ офицера, старался всемѣрно узнать по крайней мѣрѣ чтобы такое значило сіе таинство, и въ послѣдствіи узналъ онъ все увидя, что были къ нимъ Графъ и Графиня, которые вознамѣрившись оказать сколько можно больше знаковъ своей любви и почтенія къ Саладину посредствомъ нечаяннаго съ нимъ

свиданья, приказали угостить его съ со-
 купниками въ находящемся тамъ своемъ
 домѣ. Саладинъ будучи весьма чувствитель-
 но пронутъ таковымъ благопріятствомъ,
 изъяслялъ имъ пысячныя знаки своея бла-
 годарности. Графъ показалъ ему все, что
 было въ семъ пространномъ и богатомъ
 городѣ достоинное примѣчанія; на концѣ
 сдѣланъ былъ *Турниръ* (*) на копiorомъ
 Саладинъ и бывшіе съ нимъ его придворные
 оказали толикую способность и искусство,
 что получили въ шомъ предъ всѣми про-
 чими преимущество, почему не лзя было
 сомнѣваться, чтобы сіи иностранцы не были
 горадо знаменипѣе тѣхъ, которыми они
 себя представляли.

По прошествіи осьми дней своего въ Бо-
 лоніи пребыванія, Саладинъ отпраляясь
 оппуду клался Графу и Графинѣ вѣчною
 къ нимъ своею дружбою, которые съ своей
 стороны такъ же переносили сію разлуку
 съ великою чувствительностію тѣмъ болѣе,
 что никакъ не могли узнать, кто онъ былъ
 таковъ. Саладинъ поѣхалъ въ Римъ, а опп-

А 4

(*) Родъ игры: конскихъ рыстаній и поединковъ.

шуду побывавъ ко всѣмъ христіанскихъ Государей дворамъ, и увидѣвъ собственными глазами все то, чего должно было ему опасаться отъ своихъ сильныхъ непріятелей, возвратился въ свои владѣнія, чптобы заблаговременно предуготовишься къ войнѣ. Онъ ожидалъ съ постояннымъ духомъ многочисленнѣйшей такъ названной *Крестной* арміи, которая имѣла печальнѣйшій жребій, какъ объявляетъ намъ исторія, быть побѣжденна и на голову разбиша отъ ужаснаго сего непріятеля.

Графъ Бенпиволю находясь въ арміи *крестоименитыхъ* оныхъ воиновъ, попался въ полонъ, и при раздѣлѣ плененниковъ достался въ рабы одному изъ Саладиновыхъ придворныхъ, отъ котораго, поелику сокрылъ свое имя и доспоиство, былъ опредѣленъ къ самымъ подлымъ работамъ. Но какъ Графъ былъ къ псовой охотѣ весьма спраспенъ, по видя что господинъ его, которому такъ же она была первою забавою, имѣлъ довольное число хорошихъ собакъ, кои однакожъ не будучи обучены такъ, какъ Европейскіе охотничьи, теряли много своего доспоинства, принялся не говоря никому ономъ ни слова, обучать изъ

оныхъ шесть, что и удалось ему сполъ хорошо, что господинъ его, которому онъ обучивши ихъ представилъ, былъ тѣмъ приведенъ въ восхищеніе. Графъ сказалъ ему, что, если онъ обѣщаетъ ему свободу, обязывается сдѣлать всѣхъ таковыми, каковыми сдѣлалъ тѣхъ шести. Сарацынъ обѣщалъ ему оную и велѣлъ приняться за дѣло.

Бенпиволю нашелъ чрезъ еѣ способъ нѣсколько облегчить бремя своего рабства. Таковое упражненіе казалось ему благороднѣе всякаго другаго, наипаче въ разсужденіи большей свободы, которая доставляла ему дѣйствіе представляющее образъ войны. Онъ въ короткое время исполнилъ свое обѣщаніе. И какъ онъ всѣхъ тѣхъ хорошихъ собакъ обучилъ во всемъ слушаться; то Сарацынъ былъ чрезвычайно доволенъ и учинилъ ему великое награжденіе; но что касалось до вольности имъ обѣщанной, признался, что онъ самъ собою дать ему оной не имѣетъ власти. Графъ возчувствовалъ величайшую скорбь при таковомъ отказѣ; однакожъ собралъ силы своего разума къ себѣ въ помощь, подвергнулся произволу судьбы безъ роптанія, и рѣшилъ

ся терпѣливо дожидаться отъ небесъ случая, который бы ему лучше поблагопріятствовалъ. Непщечно было таковое его чаяніе: его жребій вскорѣ доставилъ ему случай, который изхода тайспивовалъ гораздо большій, нежели какъ онъ надѣялся могъ, выгоды.

Саладинъ услышавъ однажды о способности собакъ своего придворнаго, приказалъ ему прислать къ себѣ свою охоту и самому съ нимъ вмѣстѣ позабавиться. Придворный съ подобострастіемъ исполняя повелѣніе Султана, тотчасъ приказалъ Графу, чтобы все приготовилъ порядочно. Онъ былъ чрезвычайно тѣмъ доволенъ, что его собаки по мнѣнію его дѣлали чудеса, да и самъ Султанъ тѣмъ восхищался; на послѣдокъ спросилъ придворнаго, какимъ средствомъ могъ онъ сдѣлать столь понятными толкое множество собакъ. Сарацынъ признался Султану, что столь хорошо обучилъ ихъ одинъ плѣнникъ будучи въ надеждѣ получить себѣ за то въ награжденіе свободу, и что въ первый разъ какъ увидѣлъ онъ своихъ собакъ на бѣгу, смотрѣлъ на то какъ на нѣкоторое чудо.

Саладинъ потребовалъ отъ него сего

плѣнника съ тѣмъ, чтобы и ему сдѣлалъ ту же самую услугу, и тотчасъ приказалъ привести его къ себѣ. Графъ немедленно представленъ Султану; но каковымъ пораженъ былъ Саладинъ изумленіемъ узнавъ въ семъ плѣнникѣ графа Бенгиволію, ту особу, которую онъ паче всѣхъ прочихъ почиталъ и любилъ. Благородное его сердце и его дружба взирали на цепи Графа съ чувствительнѣйшимъ соболѣзнованіемъ: первое его движеніе было простереть къ нему свои объятія; но предсказавъ слѣдствія могущія произойти отъ такового поступка; едва удержался отъ насилія влекущаго его къ тому принужденно.

Весь дворъ примѣшилъ перемену внезапно появившуюся на лицѣ Султана, но никто изъ предстоящихъ не могъ знать тому причины: ибо случай не дозволилъ тутъ быть ни одному изъ ихъ, которые находились съ нимъ въ путешествіи. Саладинъ спрашивалъ графа на Италіанскомъ языкѣ о его опечесствѣ, кто онъ таковъ, сколько ему лѣтъ, о состояніи его домашнихъ и о его мѣсто-пребываніи. Графъ удовлетворилъ ему на всѣ его вопросы, выключая тотъ, который былъ о его имени и рожденіи.

Султанъ улыбаясь при каждомъ отвѣтѣ, спросилъ на конецъ, согласится ли онъ взять на свое попеченіе его собакъ? Графъ содрогнулся при таковомъ предложеніи, зная что одѣлавшись рабомъ Султанскимъ, не осмѣется уже ни малѣйшія надежды возвратить себѣ свободу ни чрезъ размѣнъ, ни чрезъ выкупъ. Саладинъ примѣчая каждое его движеніе, увидѣлъ въ немъ сильное смущеніе духа; почему желая его успокоить сказалъ: „если ты обучишь такъ же и моихъ, какъ придворнаго моего, собакъ, то обещаю возвратить тебѣ свободу и клянусь тебѣ въ томъ священнымъ именемъ великаго Магомета.“

Графъ увѣрившись таковою клятвою, которая у сихъ иновѣрцовъ обыкновенно никогда не бываетъ нарушаема, сказалъ Султану, что онъ съ усердіемъ повинуется его повелѣніямъ. Саладинъ опредѣлилъ ему пребываніе въ своихъ чертогахъ, отъ чего Графъ пришелъ въ несказанное удивленіе, паче когда увидѣлъ въ самомъ дѣлѣ, что его ввели въ великолѣпные покои и что вмѣсто того, чтобы содержану быть какъ невольнику, на противъ видѣлъ опредѣленныхъ для услуженія себѣ, которые во всемъ

служили ему по Европейскому обычаю. Удивленіе его тѣмъ больше еще увеличилось, когда онъ принимаясь обучать собакъ, услышалъ, что онъ долженъ былъ только приказывать нейнако, какъ будтобы предоставлено ему забавляться своими собственными; въ каковомъ случаѣ всегда находилось при немъ двадцать рабовъ гошovýchъ исполнять его приказанія. Въ семъ состояніи препроводилъ онъ восемь дней, и въ каждый изъ оныхъ почтенъ былъ какимъ нибудь подаркомъ отъ Султана. Таковыя щедроты, коихъ онъ по его мнѣнію не заслуживалъ, приводили его въ трепетъ; ибо онъ думалъ, что Саладинъ вознамѣрился позолотить его цепи для того, чтобы сдѣлать ихъ тѣмъ тяжелѣе.

По прошествіи осьми дней Султанъ далъ повелѣніе тѣмъ пятерымъ своимъ вельможамъ, кои сопутствовали ему по Европѣ, явиться ко двору, а Графу приказалъ прійти къ себѣ для нѣкоторыхъ вопросовъ. Какъ скоро онъ пришелъ, то и отвели его въ Султанскій кабинетъ, гдѣ сей Государь находился одинъ. Тогда Саладинъ смотря на него приспально сказалъ. „Взгляни на меня и примѣчай, узнаешь ли

„черты лица Египетскаго повелителя?,,
 Государь, отвѣчалъ Графъ съ благороднымъ
 дерзновѣемъ, черты лица вашего не суть
 „для меня новы; и хотя мало есть споль
 „видныхъ людей, какъ вы, но кажется мнѣ,
 „что я гдѣ то видѣлъ одного челоѣка, ко-
 „торый имѣетъ честь быть похожъ на
 „васъ: но да будетъ сіе слѣдствіемъ моего
 „обманчиваго памяти, или моего воображе-
 „нія; вы видите у ногъ вашихъ христіа-
 „нина плѣнника преисполненнаго вашихъ
 „благодѣяній: я не знаю тому причины, но
 „желаю заслужить оныя и быть вамъ за
 „то благодарнымъ; сіе единственно поспа-
 „вляю я моею честію.,,

„Это для тебя будетъ удобно, сказалъ
 „Саладинъ; но прежде всего скажи мнѣ,
 „узнаешь ли ты сію работу?,, (примол-
 вилъ показывая камзолъ, который пода-
 рила ему Графиня). Графъ взглянувши на кам-
 золъ пришелъ въ крайнее смятеніе; но не
 хотя отрещися отъ такой вещи, которая
 ему была столь мила, отвѣчалъ: какъ
 „могу я не узнать работы столь для меня
 „пріятной?,, Государь! я долженъ признаться,
 „что сей камзолъ дѣлала любезная моя
 „супруга. Онъ былъ опредѣленъ для меня,

„но она съ согласія моего подарила его
 „нѣкоторому знаменитому иностранцу, къ
 „которому оба мы имѣли опмѣнное поч-
 „щеніе.,,

При таковомъ объясненіи Саладинъ не
 могъ себя болѣе удержашь,, и схватя Графа
 въ объятія говорилъ:,, любезный мой Графъ!
 „я тотъ самый иностранецъ, познайте
 „вашего друга въ Египетскомъ Султанѣ,
 „которому ничто еще никогда не причи-
 „няло вѣщія скорби, какъ то, что я по-
 „сю пору не вѣдалъ о вашемъ плѣнничествѣ;
 „съ сего времени вы не будете уже чувст-
 „вовашь тяжестіи онаго; одна моя благо-
 „дарность и моя дружба желательна чтобы
 „были тѣми цепями, кои бы васъ при мнѣ
 „удержали.,,

Во время сего взаимобязательнаго раз-
 говора, Графъ позабывъ всѣ свои несчастія,
 изъяслялъ свою радость съ необычайною
 нѣжностію и высокопочитаніемъ, соотвѣт-
 ствуя ласкамъ Султана съ равномерною
 вольностію.

Употребивъ такимъ образомъ довольно
 время во взаимномъ изъясненіи одинъ дру-
 гому своей дружбы, Саладинъ сказалъ:,,
 „теперь пріймите любезнѣйшій Графъ,

„воздаяніе за великодушіе ваше оказанное
 „мнѣ, не знавѣ меня.— Я даю вамѣ свобо-
 „ду, но не желаю, чѣобы вы оставили
 „меня, не бывѣ прежде мною облагодѣтель-
 „ствованы и почтены въ присудствіи все-
 „го моего двора.,, Послѣ сего Саладинѣ
 призвавши нѣхъ пятерыхъ вельможъ, го-
 ворилъ.,, я представляю вамѣ великодушнато
 „Графа Бенпиволю, который съ толикимъ
 „великолѣпїемъ угощалъ насъ въ своемъ
 „домѣ; докажиѣ вы ему своею дружбою,
 „сколь велика та, которую я къ нему
 „имѣю.,,

При изреченіи Султаномъ сихъ словъ, во
 всемъ дворѣ ничего не слышно было, кромѣ
 радостныхъ восклицаній; всѣ старались на
 прерывъ кому бы изъ нихъ прежде схва-
 тить Графа въ свои объятія; они никогда
 еще не вкушали столь чувствительной и
 столь истинной радости, какъ въ семъ
 свиданіи.

Саладинъ рассказавъ придворнымъ своимъ
 всѣ обязанности, какія имѣетъ къ Графу,
 велѣлъ чѣобы ему приготовленъ былъ эки-
 пажъ и великолѣпно убраны покои, гдѣ
 угощевалъ его самымъ пышнымъ образомъ.—
 „Я знаю, говорилъ ему между нѣмъ сей

„государь, сколь горячо любите вы почтен-
 „нѣйшую вашу супругу, и сколь велика
 „ваша нѣжность къ любезному вашему сыну;
 „однако пожертвуйте время мѣсяцами моей
 „дружбѣ; по прошествіи сего времени вы
 „отправитесь отсюда, и я, примолвилъ
 „Саладинъ съ улыбкою, неспану требовавшъ
 „отъ васъ ничего за возвращеніе вамъ сво-
 „боды, кромѣ одного сего удовольствія, ко-
 „торое вы легко сдѣлать мнѣ можете.,,
 Графу желаніемъ было въ томъ отка-
 заться, но великія изъясненія дружбы
 оказанныя ему отъ государя столь сильна-
 го и страшнаго, учинивъ сего не дозво-
 лили. Отдаленность отъ своихъ домаш-
 нихъ сколько ни причиняла ему прискорбія:
 однако долженъ былъ уступивъ желаніямъ
 Саладина. Въ теченіи сего времени Султанъ
 далъ повелѣніе приготовить великолѣпный
 корабль и нагрузить оной несмѣнными бо-
 гатствами и всякими для выгоднаго пу-
 шествія нужными припасами.

Когда приспѣло время разлуки, Султанъ
 изъяснялся Графу во всемъ томъ, что толь-
 ко можетъ дружелюбіе вліять великодуш-
 „ному сердцу.,, Ну, любезный Графъ, сказалъ
 „сей государь обнявши его, въ соспоаніи

„ли вы себя преодолѣть? я прошу васъ,
 „и заклинаю силою того дружества, ко-
 „торое истинный другъ чувствовать мо-
 „жете, чтобы вы по прибытіи въ Испалію
 „устроивъ ваши дѣла, вскорѣ возвра-
 „щались ко мнѣ и привезли бы съ собою
 „любезную супругу вашу и сына, дабы и
 „имъ равномѣрно могъ я изъяснить чувст-
 „выпельные знаки моего почтенія и любви.
 „Се есть цѣна вашего изкупленія! Вы неоп-
 „кажете въ семъ, любезный мой Графъ,
 „шакому государю, который васъ почита-
 „етъ и любитъ болѣе всѣхъ въ свѣтѣ.,,

Графъ удивляясь новому сему изъясненію
 великодушія, обѣщался ему исполнить всѣ
 его требованія. Тогда Саладинъ объявилъ
 ему, что онъ пригласилъ уже для него
 корабль, въ которомъ положены подарки
 для Графини и его сына., Теперь, сказалъ,
 „можете вы завтра отправиться.— По-
 „старайтесь, чтобы возвращеніе ваше было
 „столько поспѣшно, сколько я желаю онаго.,,
 На другой день Графъ отправился въ Испа-
 лію, и прежде прибытія своего въ домъ
 предъ уведомилъ графиню о своемъ возвра-
 щеніи. Графиня получа таковое извѣстіе,
 (вообрази чипатель, въ каковомъ она была

возхищеніи и радости!) потѣ часѣ оправи-
 лась ему на встрѣчу; и все то, что
 только нѣжная и искренняя любовь можетъ
 вдохнуть въ сердце двухъ совершенно сое-
 единенныхъ супруговъ, было изображено при
 возжелѣнномъ и нечаянномъ ихъ свиданіи.
 Хотя тѣ скорби, кои причиняла имъ отда-
 ленность, и не могли быть забвенію пре-
 даны: однако удовольствіе нечаяннаго сви-
 данья вдругъ изтребило изъ сердецъ ихъ
 воспоминаніе прошедшей печали, и Графъ
 недумалъ ни о чемъ другомъ, какъ только
 скорѣе привестъ свои дѣла въ порядокъ и
 исполнивъ данное Саладину обѣщаніе. Ког-
 да рассказалъ Графинѣ свои приключенія
 съ Саладиномъ, то и она не меньше имѣла
 нестерпѣливости какъ и ея супругъ, чтобы
 скорѣе отправиться въ Египетъ для изъ-
 явленія своея благодарности великодушному
 оному государю за возвращеніе ей того,
 что для нее было цѣлаго свѣта дороже и
 пріятнѣе.

Приведши въ порядокъ домашнія дѣла,
 отправились они въ путь купно съ моло-
 дымъ сыномъ Маркизомъ Бенпиволю; по
 прибытіи ко двору Саладина, приняты были
 съ несказанною радостію. Онъ угощевалъ

ихъ торжественнымъ образомъ съ тысячными знаками своея благодарности, нѣжности и любви. Между пѣмъ покусился Саладинъ учпиво безъ малѣйшихъ подозрительныхъ околичностей предложить Графу и его дружинѣ, чтобы они перемѣнивъ вѣру оспались у него, обѣщавая имъ первое достоинство въ своемъ государствѣ: но Графъ благодаря его за поличую къ нимъ привязанность, съ таковоюже дружескою довѣренностію далъ ему знать о невозможности исполнить его въ шомъ желаніе. Саладинъ давъ свободу ихъ произволению ни о чемъ другомъ столько не заботился, какъ чѣмъ бы больше наградить ихъ изъ своихъ сокровищъ. Онъ удержалъ ихъ усебя сколько возможно было долѣе, и наконецъ позволилъ имъ возвратиться въ Италію. Они прибыли въ домъ привезъ съ собою несчетныя богатства, кои въ послѣдствіи подали случай и возможность ихъ попомкамъ содѣлаться владѣтелями всея Болоніи.

Кр 5485



BN-60-74
28

CH-59-214/
1

ГПБ Русский фонд

138

2076